

Rippfassaadid. Tootestandard

Curtain walling - Product standard

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13830:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 13830:2003 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 17.09.2003 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 03.09.2003.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13830:2005 consists of the English text of the European standard EN 13830:2003.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 17.09.2003 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 03.09.2003.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 91.060.10

Võtmesõnad: ehitus, rippseinad, seinad, tootmisohje, vastavushindamine

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 91.060.10

English version

Curtain walling - Product standard

Façades rideaux - Norme de produit

Vorhangfassaden - Produktnorm

This European Standard was approved by CEN on 24 July 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	6
5 Evaluation of conformity	8
6 Classification and designation of performances	11
7 Marking and labelling	11
Annex A (normative) Equipotentiality test	12
Annex B (informative) Maintenance	13
Annex C (informative) Site tests for watertightness	14
Annex ZA (informative) Clauses of this European standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	15
Bibliography	22

Foreword

This document EN 13830:2003 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 33, "Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest June 2005.

This document replaces no existing European standard.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex A is normative. Annexes B and C are informative.

This document includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard specifies the major technical characteristics of curtain walling and includes a systematic framework of performance requirements and test criteria to ensure conformity to the essential requirements of the Construction Products Directive and to provide appropriate principles in the technical specification of the product.

For the purposes of this standard, curtain walling is defined as an external vertical building enclosure produced by elements mainly of metal, timber or plastic.

Curtain walling embraces many different forms of construction, but generally it comprises one of the following: Stick construction, Unitised construction, Spandrel construction.

1 Scope

This European Standard specifies characteristics of curtain walling and provides technical information on the varying performance requirements which apply throughout Europe and the test criteria and sequence of testing to which the product is subjected, in order to demonstrate conformity. Reference is made to other European Standards related to the performance and testing of curtain walling and, where appropriate, attention is drawn to European Standards which relate to products incorporated into curtain walling.

This standard applies to curtain walling ranging from a vertical position to 15° from the vertical, onto the building face. It can include elements of sloping glazing contained within the curtain wall.

Curtain walling is not a product which can be completed in all respects within a manufacturing area, but is a series of components and/or prefabricated units which only become a finished product when assembled together on site.

This standard is applicable to the whole of the curtain walling, including the flashings, closures and copings.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

2.1 Requirement Standards

EN 12152	<i>Curtain walling - Air permeability - Performance requirements and classification.</i>
EN 12154	<i>Curtain walling - Watertightness - Performance requirements and classification.</i>
EN 13116	<i>Curtain walling - Resistance to wind load - Performance requirements.</i>
prEN 14019	<i>Curtain walling - Impact resistance - Performance requirements.</i>

2.2 Test and Calculation Standards

EN 1991-1-1	<i>Eurocode 1: Actions on structures – Part 1-1: General actions – Densities, self-weight and imposed loads for buildings.</i>
EN 12153	<i>Curtain walling - Air permeability - Test method.</i>

EN 12155	<i>Curtain walling - Watertightness – Laboratory test under static pressure.</i>
EN 12179	<i>Curtain walling – Resistance to wind load - Test method.</i>
EN 12600	<i>Glass in building - Pendulum test - Impact test method and classification for flat glass.</i>
prEN 13119	<i>Curtain walling - Terminology.</i>
EN 13501-1	<i>Fire classification of construction products and building elements - Part 1: Classification using test data from reaction to fire tests.</i>
EN 13501-2	<i>Fire classification of construction products and building elements - Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services.</i>
prEN 13947	<i>Thermal performances of curtain walling - Calculation of thermal transmittance - Simplified method.</i>
EN ISO 140-3	<i>Acoustics – Measurement of sound insulation in buildings and of building elements – Part 3: Laboratory measurements of airborne sound insulation of building elements (ISO 140-3:1995).</i>
EN ISO 717-1	<i>Acoustics – Rating of sound insulation in buildings and of building elements – Part 1: Airborne sound insulation (ISO 717-1:1996).</i>

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions in prEN 13119 and the following apply.

3.1

curtain walling

usually consists of vertical and horizontal structural members, connected together and anchored to the supporting structure of the building and infilled, to form a lightweight, space enclosing continuous skin, which provides, by itself or in conjunction with the building construction, all the normal functions of an external wall, but does not take on any of the load bearing characteristics of the building structure

3.2

stick construction

light carrier framework of site assembled components supporting prefabricated opaque and/or translucent infill panels

3.3

unitised construction

pre-assembled interlinking storey height or multi-storey height modules, complete with infill panels

3.4

spandrel construction

pre-assembled interlinking part storey height modules, complete with infill panels